

 **Catler®**

**800 SERIES**  
PREMIUM GRADE TOOLS

Návod k obsluze  
AUTOMATICKÁ KONVICE  
PRO PŘÍPRAVU ČAJE

---

Návod na obsluhu  
AUTOMATICKÁ KANVICA  
NA PŘÍPRAVU ČAJU

---

Használati útmutató  
AUTOMATIKUS  
TEAFORRALÓ

# AUTOMATIC TEA MAKER & KETTLE



TM 8010

# AUTOMATICKÁ KONVICE PRO PŘÍPRAVU ČAJE

4	Gratulujeme
6	Vaše bezpečnost na prvním místě
8	Seznamte se svou automatickou konvicí TM 8010
10	Čaj
11	Druhy čaje
11	Skladování čaje
11	Tipy pro optimální přípravu čaje
13	Před prvním použitím
13	Příprava automatické konvice k použití
14	Ovládání vaší automatické konvice TM 8010
14	Použití pro přípravu čaje
15	Správný výběr čaje
15	Správný výběr doby louhování
16	Funkce „Keep Warm“
17	Funkce „Basket Cycle“
18	Použití pro ohřev vody
20	Další funkce vaší automatické konvice TM 8010
21	Úprava teploty pro přípravu čaje
21	Úprava doby louhování čaje
22	Funkce „Auto Start“
23	Pohotovostní režim
23	Pohyb čajového sítka mimo funkci „Basket Cycle“
23	Převod jednotek teploty (°C na °F)
24	Péče a údržba
25	Čištění víčka a zabudovaného filtru
25	Čištění skleněné konvice
27	Čištění víčka čajového sítka, čajového sítka a čajové lžičky
27	Čištění přívodního kabelu
28	Odstraňování problémů

# Gratulujeme

vám k zakoupení vaší nové automatické konvice pro přípravu čaje TM 8010.

SCHOTT  
DURAN  
Germany

Catler

V dnešní době je čaj nápoj, který nás provází denním životem a který se může mnoha lidem zdát všední a obyčejný. Je téměř už neuvěřitelné, že se v Evropě objevil teprve před několika sty lety a z nápoje nejbohatších se během staletí stal nápoj, který si zamiluje téměř každý z nás.

Správně vylouhovaný čaj je spojení umění a vědy. Pěstují se různé druhy čaje v různých podnebných pásech, a proto vyžadují nejen specifickou teplotu vody, ale i dobu louhování, aby se při ní uvolnila z čaje ta správná chuť a aroma. Vařící voda není vhodná pro přípravu hned několika druhů čajů, jelikož proces vaření odebírá z vody kyslík, a voda se stává „mrtvou“. Abyste získali optimální kvalitu z nejjemnějších čajových lístků zeleného čaje, oolong čaje nebo bílého čaje, je zapotřebí nižší teploty, která zaručí správné louhování vašeho oblíbeného nápoje. Navíc vařící voda může čajové lístky spálit a výsledkem bude hořký a trpký šálek čaje. Podobně také příliš dlouhé louhování může způsobit hořkost a nepřijemnou chuť, na druhé straně při příliš krátkém louhování je čajový výluh slabý a bez chuti.

**Automatická konvice Catler pro přípravu čaje TM 8010 je vybavena speciálními programy pro přípravu všech druhů čajů, při optimální teplotě a po optimální dobu louhování. Eliminuje dohady o správné teplotě vody a době louhování a výsledkem je už jen lahodný šálek dobrého čaje.**



## VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání elektrických zařízení byli opatrní a dodržovali následující pokyny:

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽÍTÍ AUTOMATICKÉ KONVICE NA PŘÍPRAVU ČAJE TM 8010

- Před uvedením konvice do provozu si pečlivě přečtěte veškeré pokyny uvedené v tomto návodu a uchovejte je pro případné budoucí použití.
- Před prvním uvedením tohoto spotřebiče do provozu z něj odstraňte veškerý balicí materiál a reklamní štítky.
- Z důvodů vyloučení rizika zadušení malých dětí odstraňte ochranný obal zástrčky síťového kabelu tohoto spotřebiče a bezpečně jej zlikvidujte.
- Tento spotřebič byl navržen pro účely vaření pitné vody a přípravu čaje. V žádném případě nesmí být používán k ohřevu jakýchkoli jiných tekutin či potravin.
- Konvici během provozu nepokládejte na okraj pracovní plochy nebo stolu. Spotřebič vždy používejte na rovném a suchém povrchu.
- Tuto konvici nepokládejte do blízkosti nebo na horké plynové hořáky, elektrické tepelné spotřebiče nebo na horké trouby.
- Konvici udržujte v bezpečné vzdálenosti od stěn, závěsů a dalších materiálů citlivých na teplo či páru. Doporučená vzdálenost od těchto materiálů je minimálně 20 cm.
- Konvici nepoužívejte na odkapávací desce dřezu.
- Před zapojením do síťové zásuvky a zapnutím se ujistěte, že je přístroj správně složen. Dodržujte instrukce v návodu k použití.
- Konvice smí být provozována pouze s podstavcem, který je určen pro tento typ konvice a který je s ní dodán. Podstavec dodávaný s touto konvicí nepoužívejte pro jiné typy konvic.
- Tato konvice není určena k ovládání externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
- Nedotýkejte se horkých povrchů. K manipulaci se spotřebičem používejte držadlo.
- Spotřebič nepřemísťujte, je-li zapnutý. Ne manipulujte s konvicí, pokud je umístěna na svém podstavci a je zapnutá.
- Před použitím se ujistěte, že jste správně nasadili víčko konvice.
- Na víko nepokládejte žádné předměty.
- Během ohřevu vody nebo přípravy čaje v žádném případě neodstraňujte víčko konvice ani s ním nijak nemanipulujte. Mohli byste se popálit od unikající páry.
- Buďte zvláště opatrní při přenášení konvice s horkou vodou.
- Před přemístěním, odstavením, čištěním nebo uskladněním spotřebiče vždy dbejte na to, aby konvice byla stisknutím tlačítka TEA/Cancel (při přípravě čaje) nebo HOT WATER/Cancel (při ohřevu vody) vypnuta. Přístroj je vypnutý, pokud podsvícení tlačítek nesvítili. Nyní můžete odpojit síťový kabel od zásuvky.
- Pokud nebudete používat přístroj delší dobu nebo ho necháváte bez dozoru, odpojte síťový kabel od zásuvky.
- Mezi jednotlivými ohřevy vody nebo přípravou čaje nechte konvici vychladnout.
- Při vylévání vody z konvice dbejte opatrnosti, neboť vroucí voda a pára mohou způsobit opaření. Vodu nevylévejte příliš rychle.

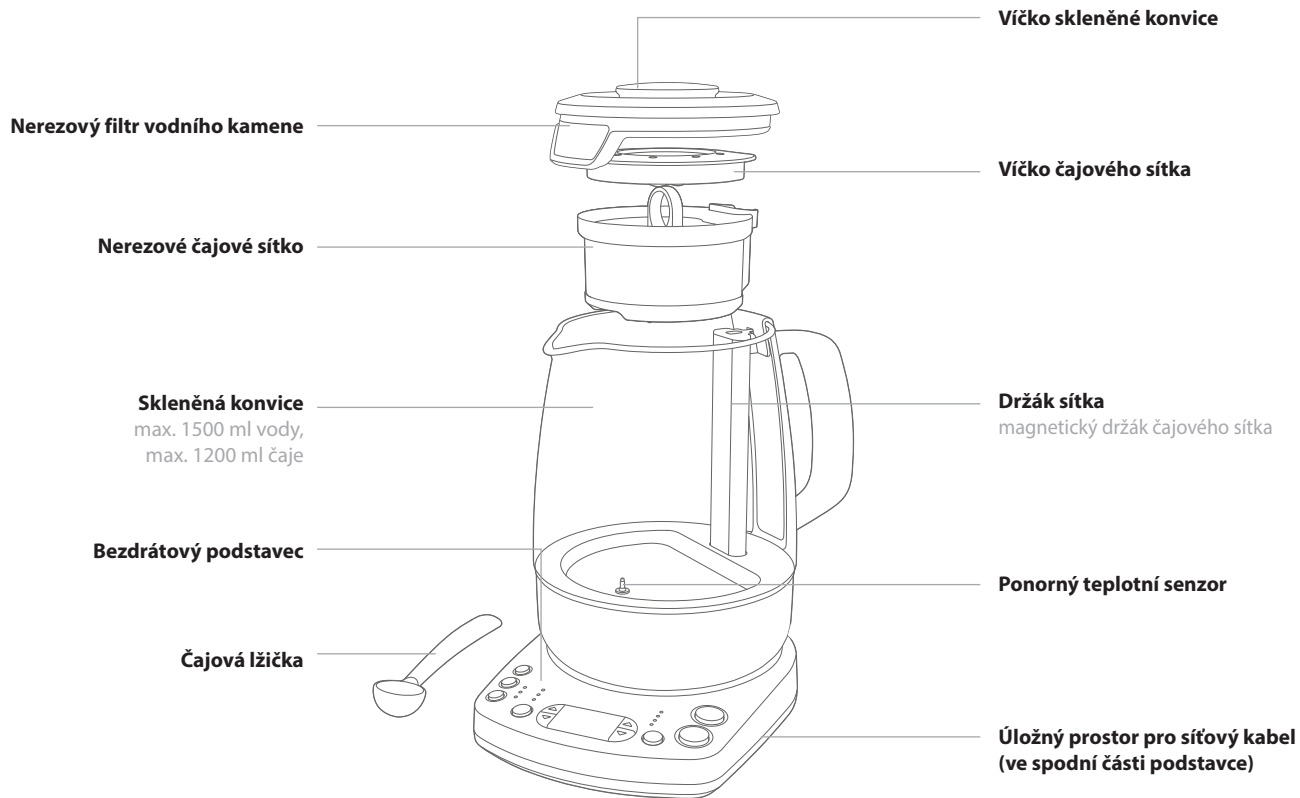
- Abyste zabránili možným popáleninám, neaplaňujte konvici nad rysku „WATER MAX“ (při ohřevu vody) nebo rysku „TEA MAX“ (při přípravě čaje).
- Nepoužívejte přístroj bez vody. Voda musí zakrýt vždy alespoň rysku „MIN“. Pokud náhodou zapnete přístroj bez vody, ochrana proti zapnutí bez vody přístroj automaticky vypne. Před opětovným zapnutím nechte konvici vychladnout.
- Z důvodů zamezení úrazu elektrickým proudem neponořujte konvici, podstavec, síťový kabel ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny ani nevystavujte tyto části vlhkosti.
- Během provozu (i provozu sítka) neodnímejte konvici z podstavce. Pokud voda dosáhla varu nebo zvolené teploty, před sejmutím konvice z podstavce se ujistěte, že je vypnutá.
- Používejte pouze příslušenství dodávané a doporučené výrobcem. V opačném případě může dojít ke vzniku požáru, elektrického zkratu nebo zranění.
- Spotřebič udržujte v čistotě. Více informací naleznete v kapitole Péče a čištění (strana 24).
- Nemyjte vnější povrch konvice pod tekoucí vodou.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

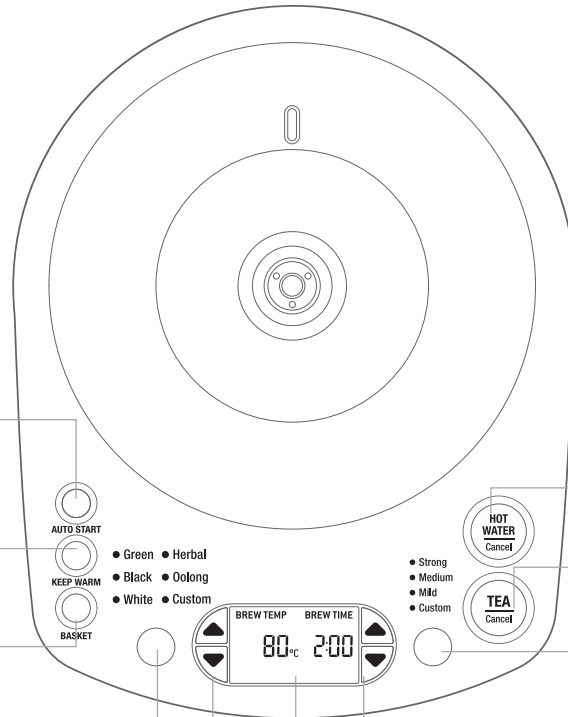
- Přístroj je určen jen pro domácí použití.
- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat.
- Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku.
- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku.
- Nepoužívejte tento spotřebič k jiným účelům, než pro které byl navržen. Neprovazujte jej ve vozidlech, na lodích ani venku.
- Z důvodů zajištění zvýšené bezpečnosti při používání elektrických spotřebičů je doporučeno nainstalovat do příslušného elektrického obvodu proudový chránič, jehož provozní svodový proud nepřesahuje 30 mA. Instalace proudového chrániče je doporučena za účelem snížení rizika opaření nebo jiného úrazu horkou vodou, která by mohla vystříknout v případě prasknutí topného článku. Pokud je vaše domácnost tímto chráničem již vybavena, považujte toto upozornění za bezpředmětné. Potřebné informace si vyžádejte u svého elektrikáře.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit Catler konvici přímo do vlastního elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nedoporučujeme používat rozvodjku ani prodlužovací kabel.

**VAROVÁNÍ: KONVICI NEPROVOZUJTE NA NAKLONĚNÉM POVRCHU A NEPŘEMISŤUJTE JI, JE-LI ZAPNUTÁ.**

## SEZNAMTE SE SE SVOU AUTOMATICKOU KONVICÍ TM 8010







### Tlačítko „AUTO START“

konvice se automaticky zapne  
v přednastaveném čase

### Tlačítko „KEEP WARM“

udrží teplotu vylouhovaného čaje  
nebo ohřáté vody až po dobu 60 minut

### Tlačítko „BASKET“

automatické vynoření / ponoření  
čajového sítká. Pohyb sítká  
umožňuje vodě cirkulovat volně  
kolem čajových lístků a zajistí tak  
maximální efekt louhování.

### Tlačítko „TEA TYPE“

nastavení doporučené teploty  
louhování zeleného, černého,  
bílého, bylinkového a oolong čaje

### Tlačítka nastavení teploty

upravují přednastavenou teplotu  
louhování

### Tlačítko „HOT WATER/Cancel“

tlačítko zapnutí konvice pro ohřev vody

### Tlačítko „TEA/Cancel“

tlačítko zapnutí konvice pro  
přípravu čaje

### Tlačítko „TEA STRENGTH“

nastavení doporučené doby  
louhování pro silně, středně nebo  
mírně vylouhovaný čaj

### Tlačítka nastavení času

upravují přednastavenou dobu louhování

### Podsvícený displej

Čaj

## Druhy čaje

Na základě zpracování rozlišujeme čtyři základní druhy čaje z čajovníku čínského (lat. *Camellia sinensis*). Sběr i způsob fermentace (oxidace polyfenolů, která vede k chemickým změnám v čajových lístcích a způsobuje jejich tmavnutí) ovlivňují druh finálně produkovaného čaje.

### 1. Černý čaj

Černý čaj je nejběžnější druh čaje na světě. Sklizené lístky se fermentují (oxidují) několik hodin před zahřátím nebo sušením. Při procesu oxidace lístky tmavnou a zvyšuje se tím obsah teinu. Černý čaj má ze všech druhů čajů nejsilnější chuť a nesyťejší barvu.

### 2. Bílý čaj

Bílý čaj je nejvzácnější a nejexkluzivnější čaj. Bílý čaj obsahuje bělavé pupeny čajovníku, které jsou napařeny a poté přírodně usušeny. Tento druh čaje obsahuje nízký obsah teinu a jeho chuť je lehce nasládlá.

### 3. Zelený čaj

Zelený čaj tvoří asi 10 % čaje na světě. Lísty čajovníků jsou sbírány, zarolovány a usušeny před jejich ztmavnutím. Zelený čaj má výrazné aroma a lehce trpkou chuť.

### 4. Oolong čaj

Oolong čaj je polofermentovaný čaj, což znamená, že lístky se zpracovávají ihned po sběru. Procházejí jen krátce oxidací, při které zezelenají nebo mohou zlehka zčervenat až zhnědnout. Čaj a mají příjemnou ovocnou chuť. Nicméně se nedoporučuje pít oolong čaj s mlékem, cukrem nebo citrónem.

### 5. Bylinné odvary a čaje

Bylinné čaje se nevyrobějí z čajovníku, ale z květín, lístků, kořínků nebo semen. Nejběžnější bylinkové čaje jsou: heřmánkový čaj, mátový čaj, fenýklový čaj, šípkový čaj nebo citrónová verbená. Bylinné odvary, které neobsahují čaj, nemohou zhořknout při dlouhodobém louhování. Je možné je louhovat třikrát po sobě bez ztráty chuti.

### 6. Čajové směsi

Výrobci čaje vyrábějí i čajové směsi kombinací různých typů čajů, velmi často aby dosáhli kvalitnější chuti z jednoho ročního období do dalšího. Běžné čajové směsi černého čaje mohou být: English Breakfast, Earl Grey, Irish Breakfast a Russian Caravan.

#### TIP:

Lístky vylouhovaného čaje mohou sloužit jako zahradní hnojivo a mohou tak zlepšit kvalitu půdy.

## Skladování čaje

- Čaj je velmi náchylný přejímat různé vůně a pachy. Abyste zajistili správnou chuť a aroma, neměl by čaj navlhnout ani přijít do kontaktu se světlem.
- Ukládejte čaj ve vakuových baleních, ve kterých můžete čaj skladovat až 2 roky. Vše však záleží na kvalitě a druhu čaje. Jakmile však otevřete vakuové balení, je třeba čaj přendat do vzduchotěsných nádob na suchém a tmavém místě.

- Černý čaj po otevření vydrží daleko déle než zelený nebo oolong čaj, nicméně je třeba, aby všechny čaje byly uloženy na suchém a tmavém místě.
- Po uplynutí doby expirace ztratí čaj své aroma a jeho chuť je hořká až mdlá.

## Tipy pro optimální přípravu čaje

- Kvalita vody ovlivňuje chuť čajového výluhu. Pro kvalitnější výluh používejte filtrovanou vodu.
- Menší kousky čajových lístků se vylouhují daleko rychleji než celé veliké lístky. Výsledkem je uvolnění velkého množství tříslovin velmi rychle, což může způsobit trpčí chuť. Je proto třeba nastavit správnou dobu louhování pro dosažení optimální chuti.
- Automatická konvice pro přípravu čaje TM 8010 je dodáván a s čajovou lžičkou, která slouží k dávkování čaje. Jedna lžička odpovídá dávce pro jeden šálek (250 ml vody).

## Poměr vody a počtu čajových lžiček

Množství vyrobeného nápoje	Šálky / ml	Počet čajových lžiček
500 ml	Cca 2 šálky / 500 ml	2 čajové lžičky
750 ml	Cca 3 šálky / 750 ml	3 čajové lžičky
1000 ml	Cca 4 šálky / 1000 ml	4 čajové lžičky
1200 ml	Cca 5 šálků / 1200 ml	5 čajových lžiček

Obsluha

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

### Příprava automatické konvice k použití

Doporučujeme uvařit alespoň jedenkrát plnou konvici vody, kterou následně vylijte, abyste odstranili prach a případné nečistoty z výrobního procesu. Pokud bude nutné, opakujte tento krok 2 – 3krát.

1. Odstraňte z přístroje všechny obalové materiály a zlikvidujte podle místně platných zákonů. Z přístroje dále odstraňte veškeré reklamní materiály a štítky.
2. Sejměte víčko skleněné konvice a poté i čajové sítko z držáku sítko. Z čajového sítko sejměte víčko uchopením za postranní výstupky, určené k bezpečnému sejmutí víčka. Omyjte víčko skleněné konvice, čajové sítko, víčko čajového sítko a čajovou lžičku v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí pomocí měkké houbičky, opláchněte a utřete do sucha.

#### VAROVÁNÍ:

NEPONOŘUJTE SKLENĚNOU KONVICI, BEZDRÁTOVÝ PODSTAVEC, PŘÍVODNÍ KABEL NEBO ZÁSTRČKU DO VODY NEBO JINÉ TEKUTINY. NEVYSTAVUJTE KONVICI ANI ŽÁDNOU JEJÍ ČÁST VLHKOSTI.

3. Umístěte bezdrátový podstavec na rovné a suché místo.

4. Bez čajového sítko naplňte skleněnou konvici vodou až po rysku maxima (1500 ml WATER MAX) a umístěte ji zpět na podstavec. Nasadte víčko skleněné konvice zpět na své místo. Ujistěte se, že je víčko správně nasazeno.

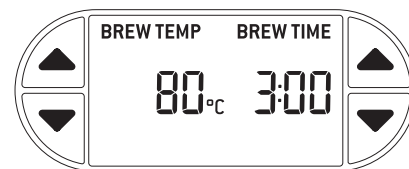
#### VAROVÁNÍ:

NIKDY NEPLŇTE SKLENĚNOU KONVICI LEDOVOU VODOU. NECHTE AUTOMATICKOU KONVICI VYCHLADNOUT PŘED OPĚTOVNÝM POUŽITÍM.

#### VAROVÁNÍ:

PŘI PLNĚNÍ NEPŘESAHOJTE RYSKU „MAX“. V OPAČNÉM PŘÍPADĚ HROZÍ VÁŽNÉ ZRANĚNÍ NEBO POPÁLENINY V DŮSLEDKU PŘETEČENÍ HORKÉ NEBO VAŘÍCÍ VODY. SOUČASNĚ PŘI PLNĚNÍ MUSÍ HLADINA VODY DOSÁHNOUT ALESPŮŇ RYSKY „MIN“. V OPAČNÉM PŘÍPADĚ SE MŮŽE KONVICE VYPNOUT JEŠTĚ PŘED DOSÁZENÍM BODU VARU NEBO DOSÁZENÍM NASTAVENÉ TEPLoty.

5. Zcela odmotejte přívodní kabel a vložte zástrčku do uzemněné síťové zásuvky.
6. Rozsvítí se LCD displej s přednastavenou teplotou a dobou louhování.



7. Stiskněte levé tlačítko ▲, dokud se na displeji nezobrazí 100°C. Světelná LED kontrolka „Custom“ se rozsvítí.



AUTO START

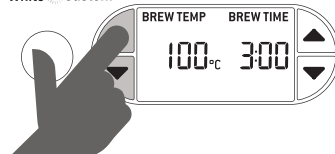


KEEP WARM



BASKET

- Green ● Herbal
- Black ● Oolong
- White ● Custom



8. Stiskněte tlačítko „HOT WATER/Cancel“ pro spuštění konvice. Tlačítko se podsvítí a na LCD displeji se rozsvítí „ON“ (zapnuto). Reálná teplota vody se zobrazí na displeji a během ohřevu bude vzrůstat o 5 °C.
9. Jakmile je dosažena teplota 100 °C, aktivuje se zvuková signalizace, konvice 3krát zapípá a tlačítko HOT WATER/Cancel zhasne.
10. Vodu vylijte. Nyní je automatická konvice připravena k použití

## OVLÁDÁNÍ VAŠÍ AUTOMATICKÉ KONVICE TM 8010

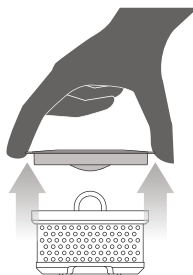
### Použití pro přípravu čaje

1. Sejměte skleněnou konvici z podstavce a sejměte víčko. Pro přípravu čaje naplňte konvici požadovaným množstvím vody. Ujistěte se, že jste pro louhování čaje naplnili konvici nejvíce po rysku maxima (1200 ml TEA MAX).

#### VAROVÁNÍ:

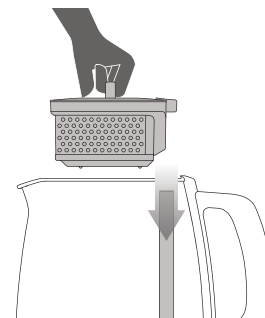
POKUD PŘEKROČÍTE PRO LOUHOVÁNÍ ČAJE RYSKU MAXIMA „MAX“, MŮŽE HORKÁ NEBO VAŘÍCÍ VODA VYSTŘÍKNOUT A ZPŮSOBIT VÁŽNÉ POPÁLENINY NEBO JINÁ ZRANĚNÍ. POKUD NAPLNÍTE KONVICI POD RYSKY MINIMA „MIN“, MŮŽE SE KONVICE SAMA VYPNOUT PŘED DOSAŽENÍM BODU VARU NEBO NASTAVENÉ TEPLoty.

2. Položte sítko na rovný a suchý povrch. Uchopte víčko sítka za postranní výstupky a sejměte ho ze sítka.



3. Pomocí dodávané čajové lžičky naplňte sítko požadovaným množstvím čaje. Obecně platí, že jedna lžička čaje odpovídá 250ml šálku. Nicméně je třeba dbát instrukcí uvedených na obalu čaje a osobní chuti (více na straně 11 „Poměr vody a počtu čajových lžiček“).
4. Nasadte víčko zpět na sítko, až uslyšíte cvaknutí. Ujistěte se, že je víčko nasazeno správně stisknutím jeho středu.

5. Sítko s čajem nasadte na držák sítka umístěný ve skleněné konvici. Sítko samo přilne k magnetickému držáku. Nyní můžete nasadit zpět víčko konvice.



## Správný výběr čaje

Druh čaje má vliv na dobu louhování.

Vaše automatická konvice je vybavena 5 programy pro optimální louhování zeleného, černého, bílého, bylinkového nebo oolong čaje. Jednotlivé programy je možné také upravovat a nastavit vlastní dobu louhování v závislosti na jiném druhu čaje nebo vašich preferencích (více na straně 21 „Úprava teploty pro přípravu čaje“).

DRUH ČAJE	ZELENÝ ČAJ	BÍLÝ ČAJ	OOLONG ČAJ	BYLINKOVÝ ČAJ	ČERNÝ ČAJ
TEPLOTA LOUHOVÁNÍ	80 °C	85 °C	90 °C	100 °C	100 °C
DOBA LOUHOVÁNÍ	3:00	3:00	3:00	4:00	2:00

### 6. Výběr programu pro louhování čaje:

- Stiskněte opakovaně tlačítko TEA TYPE a vyberte druh čaje, který chcete připravit. Každým stisknutím se světelná kontrolka druhu čaje změní – „Green“ (zelený), „Black“ (černý), „White“ (bílý), „Herbal“ (bylinkový) nebo „Oolong“.
- Po výběru druhu čaje se na LCD displeji zobrazí přednastavená teplota (BREW TEMP, levá část displeje).

### Správný výběr doby louhování

Množství čaje i síla čajového výluhu ovlivňuje dobu louhování. Správná doba louhování závisí na druhu vybraného čaje a vašich osobních preferencích, jak silnému čajovému výluhu dáváte přednost.

Vaše automatická konvice je vybavena 3 úrovněmi doby louhování, abyste dosáhli „Strong“ (silného), „Medium“ (středního) nebo „Mild“ (slabého) výluhu. Doba louhování je možné upravit podle vaší osobní chuti (více na straně 21 „Úprava doby louhování čaje“).

### 7. Výběr doby louhování

- Stiskněte opakovaně tlačítko TEA STRENGTH (intenzita čajového výluhu) a vyberte intenzitu čajového výluhu. Každým stisknutím se světelná kontrolka – „Strong“ (silný), „Medium“ (střední) nebo „Mild“ (slabý).

- Po výběru intenzity čajového výluhu se na LCD displeji zobrazí doba louhování (BREW TIME, pravá část displeje) pro vybranou intenzitu čajového výluhu. Tyto údaje se zobrazí na pravé straně LCD displeje.
8. Stiskněte tlačítko TEA/Cancel pro spuštění konvice pro přípravu čaje. Tlačítko se podsvítí a na LCD displeji se zobrazí „ON“ (zapnuto). Reálná teplota vody se zobrazí na displeji a během ohřevu bude vzrůstat o 5 °C. Jakmile voda v konvici dosáhne 50 °C, „ON“ se změní na dobu louhování.

#### POZNÁMKA:

Dobu louhování je možné nastavit i během ohřevu, teplotu již změnit nelze, jakmile byl ohřev zahájen.

Pro změnu doby louhování stiskněte pravé tlačítko ▲ pro zvýšení teploty nebo pravé tlačítko ▼ pro snížení teploty. Každým stisknutím tlačítka zvýšíte nebo snížíte dobu louhování o 30 sekund. Maximální doba, kterou je možné nastavit, je 10 minut.

Pro změnu teploty stiskněte nejprve tlačítko TEA/Cancel pro zrušení ohřevu. Znovu vyberte teplotu (více na straně 15 a 18).

9. Jakmile je dosažena zvolená teplota pro louhování, sítko se automaticky ponoří do ohřáté vody. Tlačítko „BASKET“ bude během doby ponoru blikat.
10. Jakmile sítko dosáhne dna skleněné konvice, na LCD displeji se začne automaticky odpočítávat přednastavená doba louhování po jedné sekundě.

11. Na konci doby louhování se sítko automaticky vynoří nad hladinu, aby se tak zabránilo nadměrnému louhování. Tlačítko „BASKET“ bude během vynořování blikat. Po vynoření sítka se aktivuje zvukový signál a konvice 3krát zapípá.

#### VAROVÁNÍ:

**PO VYLOUHOVÁNÍ JE SÍTKO S ČAJEM VELMI HORKÉ. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ SE HO NEDOTÝKEJTE. NECHTE SÍTKO NEJPRVE VYCHLADNOUT, NEŽ HO VYNDÁTE.**

#### Funkce „Keep Warm“

Tato funkce umožňuje udržet teplotu vylouhovaného čaje nebo ohřáté vody až na 60 minut. Teplota funkce „Keep Warm“ se bude pohybovat od 50 do 80 °C v závislosti na původní vybrané teplotě pro louhování. Čím nižší je vybraná teplota pro louhování, tím nižší bude teplota pro funkci „Keep Warm“.

Původní teplota louhování	Přibližná teplota funkce „Keep Warm“
50 °C - 65 °C	50 °C
70 °C - 80 °C	70 °C
85 °C	75 °C
90 - 100 °C	80 °C

#### POZNÁMKA:

Během funkce „Keep Warm“ se bude stále rozvíjet chuť louhovaného čaje. V závislosti na délce nastavené doby funkce „Keep Warm“ můžete upravit vlastní dobu nebo teplotu pro louhování (více na straně 15 a 21).

#### Zapnutí funkce „Keep Warm“:

1. Stiskněte tlačítko KEEP WARM během ohřevu, po ukončení doby louhování nebo doby ohřevu. Tlačítko se podsvítí, což bude znamenat, že byla funkce aktivována.



**POZNÁMKA:**

Funkce „Keep Warm“ bude udržovat teplotu pouze po dobu 60 minut po „Time Since Brew“ (doba po louhování) na konci procesu louhování čaje nebo ohřevu vody.

2. Jakmile je proces louhování čaje nebo ohřevu vody dokončen, na LCD displeji se automaticky zobrazí „Time Since Brew“ (doba po louhování) a zobrazený se čas začne odpočítávat. Tlačítko „KEEP WARM“ zůstane podsvícené, což indikuje, že je funkce „Keep Warm“ aktivována, a to až 60 minut od „Time Since Brew“ (doba po louhování), pokud je skleněná konvice umístěna na podstavci.
3. Během doby, kdy je funkce „Keep Warm“ zapnutá, je možné konvici z podstavce sejmout. Tím však bude funkce „Keep Warm“ automaticky vypnuta. Funkci „Keep Warm“ může obnovit stisknutím tlačítka KEEP WARM. Funkce „Keep Warm“ bude znovu aktivována, a to až po dobu 60 minut doby od louhování („Time Since Brew).

**POZNÁMKA:**

Funkci „Keep Warm“ není možné aktivovat ani nebude zapnuta, pokud je teplota nižší než 50°C.

**POZNÁMKA:**

Funkce „Time Since Brew“ (doba po louhování) bude odpočítávat čas od ukončení doby louhování nebo ohřevu vody. Tato funkce bude aktivní jen 60 minut. Po uplynutí této doby se displej vrátí zpět na počáteční nastavení. Pokud chcete režim „Time Since Brew“ opustit, stiskněte libovolné tlačítko, vyjma tlačítek „HOT WATER/Cancel“ a „TEA/Cancel“.

## **Funkce „Basket Cycle“**

Tato funkce umožňuje, aby sítko během doby louhování se opakovaně ponořovalo a vynořovalo. Tímto pohybem se lístky v sítku více uvolní a rozbálí, což umožní, že voda bude cirkulovat volněji čajovými lístky pro dosažení maximálního výluhu.

**POZNÁMKA:**

Funkce „Basket Cycle“ může výrazně zvýšit míru louhování a ovlivnit sílu vylouhovaného čaje. Z tohoto důvodu můžete snížit sílu a dobu louhování (více na straně 15 a 21).

**POZNÁMKA:**

Doporučujeme tuto funkci použít pouze pro přípravu od 1000 ml (cca 4 šálky) do 1200 ml (cca 5 šálků) čaje.

1. Stiskněte jednou tlačítko BASKET pro aktivaci funkce „Basket Cycle“. Tlačítko se podsvítí a na LCD displeji se zobrazí „BASKET CYCLE“.

- Během procesu louhování bude tlačítko blikat, zatímco se bude sítko v konvici pohybovat nahoru a dolů.
- Funkci „Basket Cycle“ je možné zrušit kdykoli během louhování. Stiskněte jednou tlačítko BASKET. Podsvícení tlačítka zhasne a z LCD displeje zmizí „BASKET CYCLE“. Sítko se vrátí na dno skleněné konvice po zbylou dobu louhování.

## Použití pro ohřev vody

Vaši Catler automatickou konvici pro přípravu čaje TM 8010 je možné také použít pro ohřev vody s nastavitelnou teplotou.

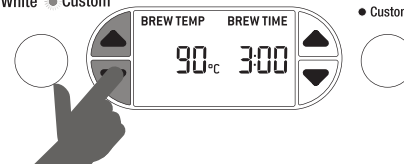
### POZNÁMKA:

Pokud jste skleněnou konvici použili na přípravu čaje, doporučujeme před ohřevem vody vyčistit vnitřní prostor skleněné konvice a odstranit sítko s čajem.

- Naplňte skleněnou konvici požadovaným množstvím vody. Nepřekračujte rysku maxima (1500 ml „WATER MAX“).
- Pro ohřev vody na 100 °C:**  
Stiskněte levé tlačítko ▲ pro zvýšení teploty, až se na displeji zobrazí 100 °C. Světelná LED kontrolka „Custom“ se rozsvítí.
  - Pro ohřev vody na zvolenou teplotu:**  
Stiskněte levé tlačítko ▲ pro zvýšení teploty nebo levé tlačítko ▼ pro snížení teploty. Teplotu můžete nastavit v krocích po 5 °C od 50 °C do 100 °C. Světelná LED kontrolka „Custom“ se rozsvítí.

- Green ● Herbal
- Black ● Oolong
- White ● Custom

- Strong
- Medium
- Mild
- Custom



### POZNÁMKA:

Jakmile je teplota nastavena a ohřev vody byl zapnut, nastavená teplota, kterou jste upravili, se uloží do paměti automatické konvice, dokud ji nezměníte. Pro obnovení továrního nastavení čtěte na straně 28.

- Stiskněte tlačítko HOT WATER/Cancel pro spuštění ohřevu. Tlačítko se podsvítí a na LCD displeji se zobrazí „ON“ (zapnuto). Reálná teplota vody se zobrazí na displeji a během ohřevu bude vzrůstat o 5 °C.
- Teplotu není možné změnit během doby ohřevu. Pro změnu teploty stiskněte nejprve tlačítko HOT WATER/Cancel pro zrušení ohřevu. Nastavte znovu teplotu (více na straně 15 a 21).

5. Jakmile je dosažena zvolená teplota, aktivuje se zvuková signalizace a konvice 3krát zapípá. Na LCD displeji se automaticky zobrazí funkce „Time Since Brew“ (doba po louhování). Tato funkce bude odpočítávat až 60 minut a umožní Vám sledovat, kdy byl proces ohřevu dokončen. Tepelné články nebudou v době této funkce zapnuty, tudíž se voda v konvici nebude ohřívat.
  
6. I po ohřevu vody můžete použít funkci „Keep Warm“, která umožňuje udržet teplotu ohřáté vody až na 60 minut. Tuto funkci možné aktivovat během ohřevu nebo po ukončení doby ohřevu (více na straně 16, Funkce „Keep Warm“).

**POZNÁMKA:**

Funkce „Keep Warm“ bude udržovat teplotu pouze po dobu 60 minut po „Time Since Brew“ (doba po louhování) na konci procesu louhování čaje nebo ohřevu vody.

Další funkce

## DALŠÍ FUNKCE VAŠÍ AUTOMATICKÉ KONVICE TM 8010

### Úprava teploty pro přípravu čaje

Vaše automatická konvice pro přípravu čaje TM 8010 je vybavena 5 programy pro optimální louhování čaje (více na straně 15, „Správný výběr čaje“) a navíc je konvice vybavena i speciální funkcí, díky které budete moci upravit přednastavené teploty čajů tak, aby odpovídaly Vaší chuti.

### Úprava teploty

1. Stiskněte levé ▲ tlačítko pro zvýšení teploty nebo levé ▼ tlačítko pro snížení teploty. Teplotu je možné nastavit v 5 °C krocích od 50 °C do 100 °C.
2. V levé části LCD displeje (BREW TEMP) se zobrazí upravená teplota.

#### POZNÁMKA:

Pokud stisknete levé ▲ tlačítko nebo levé ▼ tlačítko, zatímco světelná kontrolka svítí u druhu čaje („Green“ (zelený čaj), „Black“ (černý čaj), „White“ (bílý čaj), „Herbal“ (bylinkový čaj) nebo „Oolong“ (čaj Oolong), pak světelná kontrolka se změní automaticky na „Custom“ (užívateľské nastavení).

#### POZNÁMKA:

Výrobek není kalibrován pro komerční ani vědecké účely. Teplota se může lišit  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ , které se pohybují v rozmezí pro optimální doby louhování každého druhu čaje.

### Úprava doby louhování čaje

Vaše automatická konvice pro přípravu čaje TM 8010 je vybavena 3 úrovněmi doby louhování (více na straně 15, „Správný výběr doby louhování“) a navíc je konvice vybavena i speciální funkcí, díky které budete moci upravit přednastavené doby louhování tak, aby odpovídaly Vaší chuti.

### Úprava doby louhování

1. Před úpravou doby louhování se ujistěte, že jste nastavili teplotu louhování (druh čaje) (strana 15 a 21).

#### Doba louhování kratší než 10 minut

- Stiskněte pravé ▲ tlačítko pro zvýšení doby nebo stiskněte pravé ▼ tlačítko pro snížení doby louhování. Doby louhování je možné nastavit v 30s krocích až do 10 minut.
- Jakmile je konvice zapnuta a je dosažena správná teplota pro louhování, sítko automaticky sjede na dno konvice a doba louhování se začne automaticky odpočítávat.

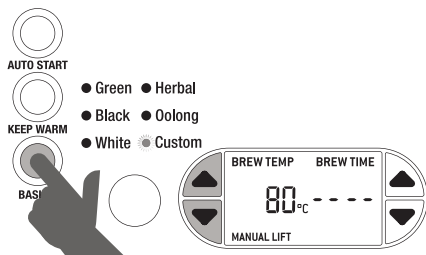
- Po uplynutí nastavené doby sítko automaticky vyjede a na displeji se zobrazí funkce „Time Since Brew“. Tato funkce dokáže odpočítat až 60 minut a umožní Vám zkontrolovat čerstvost čajového výluhu. Ale neaktivuje topné články.

#### Doba louhování delší než 10 minut – režim manuálního vymoření sítka

V tomto režimu se sítko po dosažení teploty louhování automaticky ponoří a čaj se začne louhovat. Nicméně se sítko již samo automaticky nevynoří, je třeba stisknout tlačítko BASKET pro jeho vymoření po uplynutí doby louhování.

- Stiskněte opakovaně pravé ▲ tlačítko pro nastavení doby louhování 10 minut.
- Pokračujte ve stisknutí pravého ▲ tlačítka a v pravé části LCD displeje (BREW TIME) se zobrazí „MANUAL LIFT“ (manuální vymoření sítka) a „---“ a nastavte dobu louhování.
- Jakmile je konvice zapnuta a je dosažena správná teplota louhování, sítko se automaticky ponoří na dno konvice.
- V režimu manuálního vymoření sítka se na LCD displeji začne automaticky odpočítávat doba louhování (maximálně 60 minut), což Vám umožní sledovat, jak dlouho je sítko s čajem ponořeno.
- Jakmile uplyne požadovaná doba louhování, stiskněte a podržte asi 2 sekundy tlačítko BASKET. Sítko se automaticky vynoří.

- Jakmile je proces louhování dokončen, na displeji se zobrazí funkce „Time Since Brew“. Tato funkce dokáže odpočítat až 60 minut a umožní Vám zkontrolovat čerstvost čajového výluhu. Ale neaktivuje topné články.



#### POZNÁMKA:

Pokud necháte sítko ponořené na maximální dobu (60 minut), pak po uplynutí této doby se sítko automaticky vynoří.

#### POZNÁMKA:

Pokud jste upravili dobu louhování a uvařili jste již čaj nebo se právě vaří voda, upravený čas zůstane uložen v paměti přístroje pro další použití čaje, dokud ho nezměníte. Více informací o obnovení továrního nastavení naleznete na straně 28.

## Funkce „Automatického zapnutí“

Tato funkce umožňuje zapnout konvici s čajem nebo bez čaje ve Vámi nastaveném čase.

### Nastavení funkce automatického zapnutí

1. Stiskněte a podržte asi 2 sekundy tlačítko AUTO START. Tlačítko se podsvítí a zazní zvukový signál.
2. Na LCD displeji se zobrazí AUTO START a rozbliká se údaj aktuálního času a doby zahájení automatického zapnutí.
3. Pro nastavení aktuálního času (CURRENT TIME) stiskněte levé tlačítko pro zvýšení času nebo levé tlačítko pro snížení času v minutových krocích. Ujistěte se, že jste správně vybrali „AM“ pro dopolední hodiny nebo „PM“ pro odpolední hodiny.
4. Pro nastavení doby zahájení automatického zapnutí (START TIME) stiskněte pravé tlačítko pro zvýšení času nebo pravé tlačítko pro snížení času v minutových krocích. Ujistěte se, že jste správně vybrali „AM“ pro dopolední hodiny nebo „PM“ pro odpolední hodiny.

#### POZNÁMKA:

Stisknutím a podržením tlačítka nebo tlačítka urychlíte zvýšení nebo snížení doby nastavení.

#### POZNÁMKA:

Konvice se automaticky zapne v posledním nastaveném režimu. Před aktivací funkce zkontrolujte nastavenou teplotu (druh čaje) a dobu louhování (intenzita čajového výluhu).

5. Jakmile jsou oba časy nastaveny, stiskněte buď blikající tlačítko HOT WATER/Cancel (použití pro ohřev vody), nebo blikající tlačítko TEA/Cancel (použití pro přípravu čaje).
6. Na LCD displeji se zobrazí aktuální čas a čas automatického zapnutí se symbolem . Tlačítko AUTO START se podsvítí a zůstane podsvícené, dokud nenastane čas automatického zapnutí, což bude znamenat, že funkce byla aktivována.
7. Ujistěte, že je konvice řádně připravena:
  - a) pro přípravu čaje – dostatečné množství vody v konvici a čajových lístků v sítku;
  - b) pro ohřev vody – dostatečné množství vody.

#### POZNÁMKA:

Nedostatečné množství vody může způsobit změnu barvy dna konvice.

8. Jakmile nastane doba automatického zapnutí, konvice se automaticky zapne. Tlačítko AUTO START zhasne.

### Obnova funkce automatického zapnutí s použitím již nastaveného času

1. Stiskněte jednou tlačítko AUTO START. Tlačítko HOT WATER/Cancel nebo TEA/Cancel začne blikat.
2. Stiskněte buď tlačítko HOT WATER/Cancel, nebo tlačítko TEA/Cancel pro obnovu funkce. Funkce automatického zapnutí byla obnovena.

#### POZNÁMKA:

Funkci automatického zapnutí můžete kdykoli zrušit stisknutím tlačítka AUTO START. Symbol ☹ na LCD displeji zhasne, stejně jako podsvícení tlačítka AUTO START.

### Pohotovostní režim

Pokud je konvice zapojena do síťové zásuvky a neprovedete žádnou operaci po dobu 3 minut, osvětlený LCD displej zhasne. V pohotovostním režimu LCD displej nebude svítit.

Pro reaktivaci konvice stiskněte libovolné tlačítko, vyjma HOT WATER/Cancel nebo TEA/Cancel. LCD displej se znovu opět rozsvítí. Pokud však stisknete tlačítko HOT WATER/Cancel nebo TEA/Cancel, aktivujete tak příslušný ohřev.

### Pohyb čajového sítka mimo funkci „Basket Cycle“

Po dokončení procesu louhování můžete sítko znovu ponořit na dno konvice pro dosažení silnějšího čajového výluhu. Stiskněte a podržte asi 2 sekundy tlačítko BASKET. Podsvícení tlačítka se rozblíká a čajové sítko se znovu automaticky ponoří na dno konvice.

Jakmile je čajový výluh správně silný, stiskněte a podržte asi 2 sekundy tlačítko BASKET. Podsvícení tlačítka se rozblíká a čajové sítko se automaticky vynoří.

#### POZNÁMKA:

Pokud sundáte skleněnou konvici ze základny a čajové sítko zůstane ponořené na dně konvice, pak po nasazení konvice zpět na podstavec se sítko automaticky vynoří.

### Převod jednotek teploty (°C na °F)

Teplota v konvici je přednastavena na stupně Celsia, ale je možné ji změnit na stupně Fahrenheita.

Stiskněte a podržte současně asi 2 sekundy tlačítko TEA TYPE a TEA STRENGTH. Symbol „°C“ se na LCD displeji změní na symbol „°F“.



#### POZNÁMKA:

Jakmile změňte stupně Celsia na stupně Fahrenheita a zapnete konvici pro přípravu čaje nebo pro ohřev vody, zůstane nastavení stupňů Fahrenheita uloženo v paměti konvice, dokud ho nezměníte. Pro obnovení původního nastavení čtěte na straně 28.

Péče a čištění



## PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Ujistěte se, že je konvice vypnuta stisknutím tlačítka TEA/Cancel (pro přípravu čaje) nebo HOT WATER/Cancel (pro ohřev vody). Konvici je vypnuta, pokud podsvícení tlačítka zhasne. Vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky.

### POZNÁMKA:

Nechte všechny části konvice řádně vychladnout před rozebráním a čištěním.

### POZNÁMKA:

Pouze víčko konvice, čajové sítko, víčko čajového sítko a čajová lžička je možné mýt v myčce nádobí.

### VAROVÁNÍ:

**NEPONOŽUJTE SKLENĚNOU KONVICI, BEZDRÁTOVÝ PODSTAVEC, PŘÍVODNÍ KABEL NEBO ZÁSTRČKU DO VODY NEBO JINÉ TEKUTINY. NEVYSTAVUJTE KONVICI ANI ŽÁDNOU JEJÍ ČÁST VLHKOSTI.**



### Čištění víčka konvice a zabudovaného filtru

1. Omyjte víčko konvice v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu pomocí měkké houbičky, opláchněte pod čistou vodou a vysušte do sucha. Vyjímatelný filtr omyjte pod teplou tekoucí vodou a pomocí měkké houbičky nebo jemného kartáčku odstraňte nečistoty.
2. Víčko konvice je možné mýt i v myčce na nádobí. Umístěte víčko konvice vertikálně, aby filtr směřoval směrem nahoru. Tím zajistíte, že voda odteče.

3. Před použitím vysušte do sucha.



### Čištění skleněné konvice

1. Po každém použití konvice vyprázdněte její obsah. Nenechávejte vylouhovaný čaj v konvici delší dobu.
2. Vnitřek skleněné konvice otřete měkkou navlhčenou houbičkou nebo vypláchněte teplou vodou. Zbytek vylouhovaného čaje mohou zlepšit chuť dalšího připravovaného čaje. Proto pro čištění vnitřku konvice nepoužívejte kuchyňský saponát.
3. Vnější povrch skleněné konvice otřete měkkou zlehka navlhčenou utěrkou.

## VAROVÁNÍ:

NIKDY NEPONOŘUJTE ANI NEMYJTE SKLENĚNOU KONVICI POD TEKOUCÍ VODOU.



### POZNÁMKA:

Pro čištění vnitřku konvice a vnějšího povrchu konvice nepoužívejte chemikálie, drátěnky nebo hrubé čisticí prostředky. Mohou povrch nebo vnitřek konvice poškodit.

4. Abyste odstranili zbytky taninu, trpkou chemickou látku obsaženou v čaji, naplňte konvici vodou po rysku maxima (1500 ml WATER MAX) a:
  - a) přidejte šťávu a kůru z jednoho citrónu a převařte. Nechte louhovat přes noc a poté výluh vylijte. Naplňte skleněnou konvici čistou vodou, vodu převařte a vylijte. Pokud je to nutné, proces opakujte; nebo

- b) přidejte 6 lžic bílého octa a převařte. Nechte louhovat přes noc a poté výluh vylijte. Naplňte skleněnou konvici čistou vodou, vodu převařte a vylijte. Pokud je to nutné, proces opakujte.

5. Vysušte do sucha pomocí suché a čisté utěrky před dalším použitím.

### POZNÁMKA:

V průběhu používání konvice může vodní kámen ovlivnit ohřev a životnost konvice. Vápenaté částice a fosfáty jsou běžnou formou vodního kamene, které mohou poškodit vaši konvici. Vápenaté částice a škodlivé minerály způsobují bílé nebo rezavé zabarvení vnitřních stěn a dna konvice. Fosfáty nejsou pouhým okem viditelné, ale mohou způsobit, že voda nebude čirá při ohřevu. Abyste zabránili usazování vodního kamene a následnému poškození vaší konvice, pravidelně odstraňujte vodní kámen z konvice. Můžete použít speciální přípravky na odstranění vodního kamene, které jsou k dostání ve většině supermarketů nebo obchodních domů. V takových případech se řiďte instrukcemi na balení čisticího prostředku.

## Alternativní postup:

1. Naplňte konvici do dvou třetin roztokem z jednoho dílu octa a dvou dílů vody, přiveďte roztok k varu a ponechte odstát do druhého dne.
2. Konvici vyprázdněte, naplňte čistou vodou, vodu přiveďte k varu a poté vylijte. Zopakujte tento postup, dokud nebude konvice zcela čistá a připravená k použití.

## Čištění víčka čajového sítka, čajového sítka a čajové lžičky

1. Omyjte víčko čajového sítka. Čajové sítko a čajovou lžičku omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu pomocí měkké utěrky, opláchněte a otřete do sucha. Abyste odstranili případné čajové skvrny, můžete použít i tekutý neabrazivní čisticí prostředek nebo slabý kuchyňský roztok. Čisticí prostředek vždy nanášejte na měkkou houbičku, nikdy ne příslušenství. Mohli byste ho tím poškodit.
2. Toto příslušenství je možné mýt i v myčce na nádobí.
3. Před použitím nechte povrch řádně uschnout nebo ho vytřete do sucha.

## Čištění přívodního kabelu

1. Přívodní kabel otřete měkkou zlehka navlhčenou houbičkou.
2. Kabel řádně otřete do sucha před zapojením zástrčky do síťové zásuvky

### POZNÁMKA:

**Z DŮVODŮ ZAMEZENÍ POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE NEPOUŽÍVEJTE K ČIŠTĚNÍ ZÁSADITÉ ČISTÍCÍ PROSTŘEDKY; ČIŠTĚNÍ PROVÁDĚJTE POMOCÍ MĚKKÉ TKANINY A JEMNÉHO ČISTICÍHO PROSTŘEDKU.**

## Uložení

1. Ujistěte se, že je konvice vypnuta, vyčištěna a suchá před jejím uložením.
2. Ujistěte se, že je sítko správně sestavené a nasazené na magnetickém držáku ve skleněné konvici.
3. Ujistěte se, že je víčko skleněné konvice správně nasazeno.
4. Omotejte přívodní kabel okolo držáku ve spodní části podstavce.
5. Uložte konvici v horizontální poloze usazené na podstavci. Nepokládejte nic na konvici.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMU

Problém	Řešení
<b>Konvice se nezapne.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda je zástrčka bezpečně vložena do zásuvky.</li> <li>Vložte zástrčku konvice do jiné zásuvky.</li> <li>Resetujte elektrický jistič, pokud je to nutné.</li> <li>Z bezpečnostních důvodů je konvice vybavena tepelnou pojistkou. V případě přehřátí se konvice automaticky vypne, aby se zabránilo případným škodám. Pokud se bude daný jev opakovat, kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> </ul>
<b>Konvice nefunguje.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda je skleněná konvice správně nasazena na základně.</li> </ul>
<b>LCD displej zhasl.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud nepoužíváte Vaši konvici TM 8010 déle jak 3 minuty, konvice se přepne do pohotovostního režimu. V pohotovostním režimu není LCD displej podsvícen.</li> <li>Pro znovu zapnutí konvice: <ul style="list-style-type: none"> <li>– sejměte a znovu nasadte skleněnou konvici na základnu;</li> <li>– stiskněte libovolné tlačítko na ovládacím panelu vyjma tlačítka HOT WATER/Cancel nebo TEA/Cancel. LCD displej se znovu rozsvítí.</li> </ul> </li> </ul>
<b>Nelze nastavit žádnou funkci.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Některé funkce nelze během ohřevu nebo přípravy čaje dodatečně nastavit nebo změnit.</li> </ul>
<b>Na LCD displeji se zobrazuje „RESET“.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Na LCD displeji se rozbliká „RESET“, pokud je třeba konvici resetovat. Vyjměte ze zásuvky, vyčkejte 5 sekund a poté znovu zapojte.</li> <li>Pokud se bude daný jev opakovat, kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> </ul>

Problém	Řešení
<b>Na LCD displeji se zobrazuje „ERROR“.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Na LCD displeji se rozbliká „ERROR“, pokud přístroj vykazuje poruchu.</li> <li>Pokud se tento jev objeví, kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> </ul>
<b>Obnovení továrního nastavení</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>I když odpojíte konvici ze síťové zásuvky, konvice si bude stále pamatovat poslední nastavení každé funkce.</li> <li>Pro obnovení továrního nastavení všech funkcí stiskněte a podržte současně tlačítka AUTO START a KEEP WARM po dobu cca 2 sekund.</li> </ul>
<b>Funkce „BASKET CYCLE“ / tlačítko „BASKET“ nefungují.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Funkce „BASKET CYCLE“ je funkční pouze během louhování čaje pod 10 minut.</li> </ul>
<b>Čajové sítko není možné ponořit během ohřevu vody.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jedná se o normální jev. Nejedná se o závadu.</li> </ul>
<b>Čajový výluh je příliš slabý nebo příliš silný.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chuť výsledného čajového výluhu plně závisí na osobních preferencích každého z nás. Proto je třeba i trochu experimentovat s přípravou, abyste dosáhli té správné chuti vašeho oblíbeného čaje. Pro silnější výluh je třeba zvýšit množství čaje nebo doby louhování (více na straně 15 a 21). Pro slabší výluh je třeba snížit množství čaje nebo doby louhování (více na straně 15 a 21).</li> </ul>
<b>Konvice vydává drnčivý zvuk.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jedná se o normální jev. Zvuk vychází z magnetu umístěného uvnitř držáku sítka a je možné ho zaslechnout, pokud je sítko vyndané.</li> </ul>

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

#### **Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

#### **Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.





**Catler®**

**800 SERIES**

PREMIUM GRADE TOOLS

Z dôvodu neustáleho zdokonalování designu a dalších vlastností se může vámi zakoupený výrobek mírně lišit od výrobku uvedeného na obrázcích v tomto návodu.

Z dôvodu neustáleho zdokonalovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vámi zakúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkoch v tomto návode.

A kivétel és más jellemzők fotytonos fejlesztése miatt az Ön által megvásárolt termék kissé eltérhet e útmutató képein ábrázolt terméktől.

# AUTOMATIC TEA MAKER & KETTLE



**WWW.CATLER.EU**

ZÁKAZNICKÝ SERVIS • ZÁKAZNICKÝ SERVIS • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT  
**INFO@CATLER.EU**